

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ
Київська державна академія декоративно-прикладного мистецтва і дизайну імені
Михайла Бойчука

Факультет декоративно-прикладного мистецтва

(назва факультету)

Кафедра мистецтвознавства і мистецької освіти

(назва кафедри)

ЗАТВЕРДЖУЮ
Проректор з науково-педагогічної
діяльності

_____ **І.В. Петрова**
(підпис) (ініціали, прізвище)

«1» вересня 2026 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ВК.04.05 Аналіз мистецьких текстів англійською мовою
(шифр і назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти _____ перший (бакалаврський)

(перший (бакалаврський)/другий (магістерський))

галузь знань _____ 02 «Культура і мистецтво»

(шифр і назва)

освітня програма: Пластичні мистецтва (художня кераміка, художній метал, художнє дерево і декоративна скульптура) _____

(назва)

спеціальність _____ 023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація»

(шифр і назва)

тип дисципліни _____ Вибіркова

(обов'язкова/за вибором)

мова викладання _____ англійська

(українська/англійська)

ПОГОДЖЕНО

Керівник групи забезпечення освітньо-професійної програми (для акредитованих ОПП та акредитованих спеціальностей)

АБО

Керівник проектної групи (для ліцензованих ОПП та ОПП, набір на які здійснюється вперше)

_____ Хижинський В.В.
(підпис, ініціали, прізвище)

РЕКОМЕНДОВАНО

Протокол засідання кафедри мистецтвознавства і мистецької освіти
(назва кафедри)

27.08.2026 № 1

Завідувач кафедри

_____ Кашшай О.С.
(підпис, ініціали, прізвище)

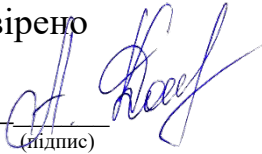
2026-2027 – Київ

Робоча програма навчальної дисципліни «**Аналіз мистецьких текстів англійською мовою**» для здобувачів вищої освіти за освітнім ступенем бакалавр за спеціальністю «023 Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація, освітньо-професійна програма: Пластичні мистецтва (художня кераміка, художній метал, художнє дерево і декоративна скульптура). КДАДПМД ім. М. Бойчука. 2025. – 17 с.

Розробник(и): Бистра Марія Олександрівна, кандидат історичних наук, доцент, доцент кафедри мистецтвознавства і мистецької освіти КДАДПМД ім. М. Бойчука

Робочу програму перевірено

Декан факультету _____



(підпис)

Дяченко А. В.

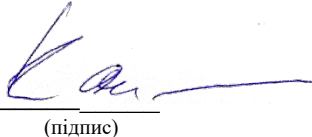
(ініціали, прізвище)

31.08.2026

Робоча програма розглянута та схвалена на засіданні науково-методичної ради факультету _____
(назва факультету)

Протокол засідання НМР факультету 31.08.2026 № 1

Голова НМР факультету _____



(підпис)

Кашшай О.С.

(ініціали, прізвище)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів - 4	Галузь знань 02 «Культура і мистецтво»	вибіркова
Модулів – 2	Спеціальність: 023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація» Освітньо-професійна програма: Пластичні мистецтва (художня кераміка, художній метал, художнє дерево і декоративна скульптура).	Рік підготовки: 3
Змістових модулів – 2		Семестр
Електронна адреса: https://kdidpamid.edu.ua/academy/robochi-programy-navchalnyh-dyscyplin-ta-inshi-navchalno-metodychni-materialy-kafedry-hudozhnoyi-keramiky-dereva-skulptury-ta-metalu/		
Загальна кількість годин – 120		
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента – 4	Освітній ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень): «Бакалавр» (освітній рівень перший)	5
		Лекції
		-
		Практичні
		60 год.
		Семінарські
		-
		Самостійна робота
		60 год.
		Вид контролю: підсумковий
		Форма контролю: диф. залік

2. Мета та заплановані результати навчання

2.1. Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою вивчення дисципліни *«Аналіз мистецьких текстів англійською мовою»* є формування у здобувачів вищої освіти навичок критичного читання, інтерпретації та створення англомовних мистецьких текстів різних жанрів (artist statement, кураторський текст, арт-критика, виставкові рецензії, каталожні тексти, наукові статті). Дисципліна спрямована на розвиток мовної компетентності у сфері мистецтва, здатності аналізувати художні й культурні контексти, а також уміння презентувати власні творчі ідеї англійською мовою у письмовій та усній формах.

Завданнями навчальної дисципліни є:

- формування навичок **критичного читання, аналізу та інтерпретації** англомовних мистецьких текстів різних жанрів;
- розвиток **мовної компетентності у сфері мистецтва**, засвоєння професійної мистецької лексики, термінології та типових мовних конструкцій;
- формування вмінь визначати **структурні, змістові, мовні, стилістичні та комунікативні особливості** англомовних текстів про мистецтво;
- формування навичок **створення англомовних текстів різних мистецьких і професійних жанрів**, зокрема artist statement, кураторського тексту, арт-критики, рецензії та каталожного тексту;
- розвиток умінь **аргументовано презентувати та обговорювати власні творчі ідеї, мистецькі проєкти й результати професійної діяльності** англійською мовою;
- формування здатності використовувати англійську мову як **інструмент професійної самопрезентації, мистецької комунікації та міжнародної культурної взаємодії**.

Вивчення модуля навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів компетентностей

загальних:

ЗК 4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 5. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 8. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 12. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

ЗК 13. Здатність працювати в міжнародному контексті.

спеціальних (фахових, предметних):

СК 3. Здатність формулювати цілі особистісного і професійного розвитку та умови їх досягнення, враховуючи тенденції розвитку галузі професійної діяльності, етапів професійного зростання та індивідуально-особистісних особливостей.

СК 9. Здатність використовувати професійні знання у практичній та мистецтвознавчій діяльності.

СК 12. Здатність презентувати художні твори та мистецтвознавчі дослідження у вітчизняному та міжнародному контекстах.

Заплановані результати навчання модуля навчальної дисципліни

Внаслідок вивчення модуля навчальної дисципліни студент повинен бути здатним продемонструвати такі

програмні результати навчання:

ПРН 3. Формувати різні типи документів професійного спрямування згідно з вимогами культури усного і писемного мовлення.

ПРН 5. Аналізувати та обробляти інформацію з різних джерел

3. Передумови вивчення дисципліни

Передумовою для вивчення дисципліни «Аналіз мистецьких текстів англійською мовою» є знання з іноземної мови в обсязі шкільного курсу та циклу професійних дисциплін, що знайомлять здобувачів з професійною лексикою українською мовою і полегшують її засвоєння англійською.

4.Очікувані результати навчання

Внаслідок вивчення навчальної дисципліни студент повинен бути здатним продемонструвати такі **результати навчання:**

знати:

- жанрові особливості англomовних мистецьких текстів (artist statement, кураторський текст, арт-критика, виставкові рецензії, каталожні тексти);
- специфіку лексики та стилістики мистецьких текстів;
- принципи інтерпретації та аналізу текстів у сфері сучасного мистецтва;
- основні підходи до критичного читання та академічного письма англійською мовою.

вміти:

- аналізувати та інтерпретувати англomовні мистецькі тексти різних жанрів;
- визначати ключові концепції та аргументацію у мистецьких текстах;
- застосовувати набуті знання для створення власних текстів англійською (artist statement, рецензія, критичний огляд);
- презентувати результати аналізу у письмовій та усній формах англійською мовою.

5. Програма навчальної дисципліни
5.1. Тематичний план навчальної дисципліни

Назва модулів і тем	Кількість годин			
	усього	лек	практ	срс
Модуль 1.				
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Авторські та критичні тексти митця				
Тема 1. Вступ до мистецьких текстів англійською мовою: жанрова специфіка, комунікативні цілі та адресат. Лексичний практикум.	8		4	4
Тема 2. Авторська (творча) заява митця: аналіз структури, стилістики та ключових ідей.	12		6	6
Тема 3. Створення та презентація власної Авторської (творчої) заяви митця	12		6	6
Тема 4. Арт-критика: аналіз моделей опису, інтерпретації та оцінювання.	12		6	6
Тема 5. Написання короткого аналітичного тексту арт-критики англійською мовою.	12		6	6
Разом за змістовим модулем 1	56		28	28
Модуль 2				
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Кураторські практики та виставкові тексти, наукова стаття				
Тема 6. Кураторський текст: аналіз концепцій виставкових проєктів і кураторських стратегій	12		6	6
Тема 7. Практика кураторських описів: порівняння зразків і укладання власних коротких текстів.	12		6	6
Тема 8. Рецензія на виставку: аналіз структури, стилістичних особливостей і цільової аудиторії.	12		6	6
Тема 9. Наукова стаття у сфері мистецтва: аналіз структури, стилістичних особливостей, професійної лексики.	16		8	8
Тема 10. Підсумковий проєкт: підготовка й публічна презентація власного аналізу мистецького тексту	12		6	6

(артист-стейтмент, арт-критика, кураторський текст або рецензія).				
Разом за змістовим модулем 2	64		32	32
Усього годин	120		60	60

Загальний обсяг –**120 год.**, в тому числі:

Практичних –**60 год.**

Самостійна робота – **60 год.**

5.2. Практичні заняття

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
		ДФН
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Авторські та критичні тексти митця		
1.	Тема 1. Вступ до мистецьких текстів англійською мовою: жанрова специфіка, комунікативні цілі та адресат. Лексичний практикум. [1, 4, 8,10, 20, 55]	4
2.	Тема 2. Авторська (творча) заява митця: аналіз структури, стилістики та ключових ідей. [4, 7, 11, 12, 26, 37]	6
3.	Тема 3. Створення та презентація власної Авторської (творчої) заяви митця [4, 7,11, 12, 26, 37]	6
4.	Тема 4. Арт-критика: аналіз моделей опису, інтерпретації та оцінювання. [1, 4, 5, 8, 9, 28,38]	6
5	Тема 5. Написання короткого аналітичного тексту арт-критики англійською мовою. [1, 4, 5, 8, 9, 28,38].	6
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Кураторські практики та виставкові тексти, наукова стаття		
6.	Тема 6. Кураторський текст: аналіз концепцій виставкових проєктів і кураторських стратегій. [2, 4, 8, 10, 13, 30-32, 39, 47-50]	6
7.	Тема 7. Практика кураторських описів: порівняння зразків і укладання власних коротких текстів. [2, 4, 8, 10, 13, 30-32, 39, 47-50]	6
8.	Тема 8. Рецензія на виставку: аналіз структури, стилістичних особливостей і цільової аудиторії. [2, 4, 5, 7, 8, 10, 15]	6
9.	Тема 9. Наукова стаття у сфері мистецтва: аналіз структури, стилістичних особливостей, професійної лексики. [4, 8, 34-35]	8
10.	Тема 10. Підсумковий проєкт: підготовка й публічна презентація власного аналізу мистецького тексту (артист-	6

	стейтмент, арт-критика, кураторський текст або рецензія). [1, 2, 4, 8, 11, 17, 26, 37-54]	
Усього годин		60

5.3. Самостійна робота

№ з/п	Найменування робіт (теми)	Кількіс ть годин	Вид контролю
1	Тема 1. Вступ до мистецьких текстів англійською мовою: жанрова специфіка, комунікативні цілі та адресат. Лексичний практикум.	4	Усне опитування
2	Тема 2. Авторська (творча) заява митця: аналіз структури, стилістики та ключових ідей.	6	Презентація
3	Тема 3. Створення та презентація власної Авторської (творчої) заяви митця	6	Усне опитування
4	Тема 4. Арт-критика: аналіз моделей опису, інтерпретації та оцінювання.	6	Усне опитування
5	Тема 5. Написання короткого аналітичного тексту арт-критики англійською мовою.	6	Усне опитування
6	Тема 6. Кураторський текст: аналіз концепцій виставкових проєктів і кураторських стратегій	6	Усне опитування
7	Тема 7. Практика кураторських описів: порівняння зразків і укладання власних коротких текстів.	6	Усне опитування
8	Тема 8. Рецензія на виставку: аналіз структури, стилістичних особливостей і цільової аудиторії.	6	Усне опитування
9	Тема 9. Наукова стаття у сфері мистецтва: аналіз структури, стилістичних особливостей, професійної лексики.	8	Усне опитування
10	Тема 10. Підсумковий проєкт: підготовка й публічна презентація власного аналізу мистецького тексту (артист-стейтмент, арт-критика, кураторський текст або рецензія).	6	Презентація
Усього годин		60	Диф.залік

6. Засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування
Під час викладання дисципліни застосовуються методи навчання, спрямовані на формування іншомовної академічної, комунікативної та дослідницької компетентностей.

1. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності
За джерелом інформації:

- **словесні:** пояснення, коментар, обговорення із використанням цифрових технологій;
- **наочні:** демонстрація зразків мистецьких текстів, презентації, відеоматеріали з тематики.

За ступенем самостійності мислення:

- репродуктивні (виконання лексико-граматичних вправ);
- репродуктивно-варіативні (трансформація мовних структур);
- пошукові та проблемно-пошукові (аналіз мистецьких текстів);
- інтегративні (поєднання навичок письма, читання, говоріння у процесі підготовки доповідей і презентації).

За ступенем керування навчальною діяльністю:

- робота під керівництвом викладача;
- самостійна робота (опрацювання мистецьких текстів, робота з відеоматеріалами, підготовка власних текстів).

2. Методи стимулювання інтересу та мотивації навчальної діяльності:

- організація навчальних і наукових дискусій іноземною мовою;
- створення ситуацій професійного спілкування;
- використання актуальних матеріалів, пов'язаних із майбутньої професією студентів;
- добір додаткових автентичних текстів і відео ресурсів.

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи діагностики:

- **методи усного контролю:** індивідуальне та фронтальне опитування, співбесіда, участь у дискусіях, презентація доповідей;
- **методи письмового контролю:** письмове тестування, написання мистецьких текстів (заява митця);
- **методи творчо-пошукового контролю:** підготовка презентації.
- **методи самоконтролю:** самооцінювання результатів навчання, аналіз власного письма та мовлення.

7.Форми поточного та підсумкового контролю

Навчальні досягнення з дисципліни оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поетапної звітності, поточного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок. Розрахунок рейтингових балів за видами контролю:

Форми контролю	Максимальна	Одиниць	Всього
----------------	-------------	---------	--------

	кількість балів		балів
Виконання лексичних та граматичних завдань	3	5	15
Робота з аудіоматеріалами до професійно орієнтованого тексту	3	5	15
Робота з професійно орієнтованим текстом	3	5	15
Обговорення тематики аудіоматеріалів у групах	3	5	15
Підготовка власної заяви митця	20	1	20
Підготовка презентації аналізу	20	1	20
Вид контролю: Диференційований залік (сума балів за видами робіт)			100
Підсумковий рейтинговий бал			100

8. Критерії оцінювання результатів навчання

Критерії оцінювання виконання лексичних та граматичних завдань:

(максимум 3 бали)

3 бали — лексичні та/або граматичні завдання виконано повністю й правильно. Студент демонструє впевнене володіння відповідним лексичним і граматичним матеріалом. Допущено лише незначні помилки, які не свідчать про недостатнє засвоєння матеріалу.

2 бали — завдання виконано переважно правильно, однак допущено окремі помилки. Студент загалом розуміє та застосовує відповідний лексичний і граматичний матеріал, але потребує часткової корекції.

1 бал — завдання виконано частково, допущено численні помилки. Студент демонструє недостатній рівень засвоєння лексичного та/або граматичного матеріалу.

0 балів — завдання не виконано або виконано настільки неповно, що неможливо оцінити рівень засвоєння матеріалу.

Критерії оцінювання роботи з аудіоматеріалами до професійно

орієнтованого тексту:

(максимум 3 бали)

3 бали — студент повністю й правильно виконує завдання за змістом аудіоматеріалу, демонструє повне розуміння основної та детальної інформації, правильно визначає ключові ідеї та використовує отриману інформацію під час виконання завдань.

2 бали — студент загалом правильно виконує завдання та демонструє розуміння основного змісту аудіоматеріалу, однак допускає окремі неточності або не повністю розуміє окремі деталі.

1 бал — студент виконує завдання частково, демонструє лише фрагментарне розуміння змісту аудіоматеріалу, допускає значну кількість помилок і потребує додаткових пояснень або допомоги.

0 балів — студент не виконує завдання або демонструє відсутність розуміння змісту аудіоматеріалу.

Критерії оцінювання роботи з професійно орієнтованим текстом: (максимум 3 бали)

3 бали — студент повністю й правильно виконує завдання за змістом професійно орієнтованого тексту, демонструє повне розуміння основної та детальної інформації, правильно визначає ключові ідеї, аналізує та інтерпретує інформацію, використовує відповідну професійну лексику під час виконання завдань.

2 бали — студент загалом правильно виконує завдання та демонструє розуміння основного змісту професійно орієнтованого тексту, правильно визначає ключові ідеї, однак допускає окремі неточності в розумінні або інтерпретації деталей.

1 бал — студент виконує завдання частково, демонструє фрагментарне розуміння змісту тексту, має труднощі з визначенням основної та детальної інформації, допускає численні помилки.

0 балів — студент не виконує завдання або демонструє відсутність розуміння змісту професійно орієнтованого тексту.

Критерії оцінювання участі в обговорюванні аудіоматеріалів: (максимум 3 бали)

3 бали - Студент(ка) бере активну участь в обговоренні, вільно висловлює власну думку, аргументує її, реагує на висловлювання інших, використовує тематичну лексику. Мовлення зв'язне й зрозуміле; мовні помилки не перешкоджають комунікації.

2 бали – Студент(ка) відповідає на запитання, висловлює власну думку, частково аргументує її. Використовує тематичну лексику. Наявні паузи та мовні помилки, але загалом висловлювання зрозуміле.

1 бал - Студент(ка) бере мінімальну участь в дискусії, дає короткі відповіді переважно на прямі запитання, майже не розвиває власну думку та не підтримує дискусію. Обмежений словниковий запас і мовні помилки ускладнюють висловлювання.

0 балів – Студент(ка) не бере участі в обговоренні / не надає відповіді.

Критерії оцінювання авторської заяви митця (Artist Statement) (з максимальною кількістю балів за відмінне виконання –20 балів):

Критерій оцінювання	Бали
1. Розкриття художньої концепції та авторської позиції (чіткість ідей, визначення тематики, творчих намірів)	0–5

2. Обґрунтування творчого процесу та засобів художньої виразності (опис методів, матеріалів, технік, зв'язок між ідеєю та її реалізацією)	0–5
3. Логічність, структурованість і послідовність викладу (наявність чіткої композиції тексту, логічні переходи між думками)	0–4
4. Мовне та стилістичне оформлення тексту (точність термінології, грамотність, відповідність академічному або професійному стилю)	0–3
5. Оригінальність та переконливість авторської самопрезентації	0–3
Разом	20

Критерії оцінювання підсумкового проєкту (підготовка та публічна презентація власного аналізу мистецького тексту)
з максимальною кількістю балів за відмінне виконання –20 балів:

Критерій оцінювання	Бали
1. Якість аналізу мистецького тексту (розуміння змісту, виявлення основних ідей, тем, художніх та мовних особливостей тексту)	0–5
2. Аргументованість та самостійність інтерпретації (обґрунтування висновків, використання прикладів і цитат, критичне осмислення тексту)	0–5
3. Структура та оформлення проєкту (логічність викладу, чіткість побудови доповіді або презентації, дотримання академічних вимог)	0–4
4. Якість публічної презентації (володіння матеріалом, чіткість мовлення, комунікативні навички, дотримання регламенту)	0–3
5. Участь в обговоренні та відповіді на запитання	0–3
Разом	20

Розподіл балів за 100-бальною шкалою	
Поточний контроль (ПК)	
Форми поточного контролю змістових модулів	Максимальні бали за виконанні завдання
Тема 1. Вступ до мистецьких текстів англійською мовою: жанрова специфіка, комунікативні цілі та адресат. Лексичний практикум.	10
Тема 2. Авторська (творча) заява митця: аналіз структури, стилістики та ключових ідей.	10

Тема 3. Створення та презентація власної Авторської (творчої) заяви митця	10
Тема 4. Арт-критика: аналіз моделей опису, інтерпретації та оцінювання.	10
Тема 5. Написання короткого аналітичного тексту арт-критики англійською мовою.	10
Тема 6. Кураторський текст: аналіз концепцій виставкових проєктів і кураторських стратегій	10
Тема 7. Практика кураторських описів: порівняння зразків і укладання власних коротких текстів.	10
Тема 8. Рецензія на виставку: аналіз структури, стилістичних особливостей і цільової аудиторії.	10
Тема 9. Наукова стаття у сфері мистецтва: аналіз структури, стилістичних особливостей, професійної лексики.	10
Тема 10. Підсумковий проєкт: підготовка й публічна презентація власного аналізу мистецького тексту (артист-стейтмент, арт-критика, кураторський текст або рецензія).	10
Разом за дисципліну	100

8.2 Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінк а ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

9. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

Робоча програма навчальної дисципліни «Аналіз мистецьких текстів англійською мовою» для здобувачів вищої освіти за освітнім ступенем бакалавр за спеціальністю «023 Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво,

реставрація, освітньо-професійна програма: Пластичні мистецтва (художня кераміка, художній метал, художнє дерево і декоративна скульптура). КДАДПМД ім. М. Бойчука. 2026. – 17 с.

1. Слайди, презентації.
2. Демонстраційний дидактичний матеріал.
3. Онлайн платформи Zoom, Telegram, Classroom, Moodle.

10. Рекомендовані джерела інформації

10.1 Основна література

1. Брайковська, О. Мистецтвознавча критика в Україні: історія та сучасність. – Київ: НАН України, 2020. – 320 с.
2. Жукова, О. Кураторські практики: теорія та методологія. – Харків: Акта, 2019. – 256 с.
3. Зубавіна, І. Мистецтвознавство XXI століття: методологія та практика. – Київ: Либідь, 2015. – 288 с.
4. Мартинюк, О. Мистецький текст: структура, інтерпретація, контекст. – Львів: Видавництво ЛНУ ім. І. Франка, 2017. – 304 с.
5. Павлишин, М. (ред.). Критика і мистецтво: збірник статей. – Київ: Критика, 2010. – 400 с.
6. Рябчук, М. Культурна політика і сучасне мистецтво в Україні. – Київ: Дух і Літера, 2012. – 312 с.
7. Стасенко, В. Сучасне українське мистецтво: критика, контексти, перспективи. – Київ: ArtHuss, 2018. – 280 с.
8. Філоненко, С. Культурний текст і його інтерпретації: від теорії до практики. – Київ: Смолоскип, 2021. – 256 с.
9. Шевчук, О. Арт-критика як жанр: традиції та новації. – Львів: Піраміда, 2016. – 224 с.
10. Яковенко, С. Кураторство в Україні: мистецькі проекти та тексти. – Київ: ArtHuss, 2014. – 272 с.
11. Indeed. (2025). 11 прикладів artist statement та кроки для написання власного. Доступно за посиланням: <https://www.indeed.com/career-advice/career-development/artist-statement-examples>
12. RISD Career Center. (n.d.). Як написати artist statement. Доступно за посиланням: <https://careercenter.risd.edu/artist-statement>
13. Rhode Island School of Design. (n.d.). Приклад curatorial statement для виставки Bruce Nauman: Disappearing Acts. Доступно за посиланням: https://press.moma.org/wp-content/uploads/2018/12/3_khcuratorialstatement_forpress_final.pdf
14. Purdue OWL. (n.d.). Як написати музейний каталог. Доступно за посиланням: https://owl.purdue.edu/owl/subject_specific_writing/writing_in_art_history/museum_catalog.html

10.2 Допоміжна література

15. **About the Cartier exhibition** [Електронний ресурс] // Victoria and Albert Museum. – Режим доступу: <https://www.vam.ac.uk/articles/about-cartier-exhibition> (дата звернення: 29.07.2026).
16. Aithor. (2024). Приклад exhibition review. Доступно за посиланням: <https://aithor.com/essay-examples/exhibition-review>
17. Barrett, T. Criticizing Art: Understanding the Contemporary. – New York: McGraw-Hill, 2011. – 288 p.
18. **Calder Jewelry. Exhibition Overview** [Електронний ресурс] // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/exhibitions/listings/2008/calder-jewelry> (дата звернення: 20.08.2026).
19. Career Paths: Art & Design. Student's Book (with Digibooks App) /Virginia Evans, Jenny Dooley, Henrietta P. Rogers, Express Publishing, 2015. - 122 p.

20. **Cartier. Exhibition** [Електронний ресурс] // Victoria and Albert Museum. – Режим доступу: <https://www.vam.ac.uk/exhibitions/cartier> (дата звернення: 21.06.2026).
21. City Tech OpenLab. (n.d.). Приклад exhibition review студентки Сайри Аббасі. Доступно за посиланням: <https://openlab.citytech.cuny.edu/arh11036415f2012/default-course-page/sample-exhibition-review/>
22. **Corwin N. M. Artist Statement and Bio.** URL: <https://nancymegancorwin.com/about/artist-statement/> (дата звернення: 29.07.2026).
23. **Craft Artists in a New Penland Exhibition Strive for a More Equitable Future** [Електронний ресурс] // American Craft Council. – Режим доступу: <https://craftcouncil.org/articles/craft-artists-in-a-new-penland-exhibition-strive-for-a-more-equitable-future/> (дата звернення: 15.08.2026).
24. English for fine arts students: навч. посіб. для студ. спец. "Образотворче мистецтво" / Куліш І. М., Корольок Г. О. ; Черкас. нац. ун-т ім. Богдана Хмельницького. - Черкаси : ЧНУ, 2013. - 143 с.
25. English for students majoring in arts Text: навч.-метод. посіб. для студ. мистец. спец. / [уклад.: А. В. Уманець, О. О. Попадинець ; відп. ред.: А. В. Уманець]. - Кам'янець-Подільський : ТОВ "Друкарня "Рута", 2014. - 244 с.
26. **Fetter P. Artist Statement. Peg Fetter Metalsmith.** URL: <https://www.pegfetter.com/> (дата звернення: 29.07.2026).
27. **Gong B.-H., Yuan R.** Study of Contemporary Jewelry Design Emotional Expression Skills / B.-H. Gong, R. Yuan // Journal of Arts & Humanities. – 2017. – Vol. 6, No. 2. – P. 57–61. – [Electronic resource]. – Access mode: <https://www.theartsjournal.org/index.php/site/article/view/1113> (accessed: 29.06.2026).
28. Greenberg, C. Art and Culture: Critical Essays. – Boston: Beacon Press, 1993. – 320 p.
29. **Hill J. Artist Statement. James Hill Sculpture.** URL: https://jameshill.com/artist_statement.html (дата звернення: 29.07.2026).
30. **Jewelry for America. Exhibition Galleries** [Електронний ресурс] // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/exhibitions/listings/2019/jewelry-for-america/exhibition-galleries> (дата звернення: 02.08.2026).
31. **Jewelry for America. Exhibition Overview** [Електронний ресурс] // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/exhibitions/listings/2019/jewelry-for-america> (дата звернення: 09.07.2026).
32. **Jewelry: The Body Transformed. Exhibition Overview** [Електронний ресурс] // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/exhibitions/listings/2018/jewelry> (дата звернення: 29.07.2026).
33. Kester, G. The One and the Many: Contemporary Collaborative Art in a Global Context. – Durham: Duke University Press, 2011. – 352 p.
34. **Khan M.** Contemporary Jewellery as a Reflection of Female Muslim Identities in South Africa, Egypt, and Saudi Arabia / M. Khan // Eastern African Literary and Cultural Studies. – 2026. – Vol. 12, No. 1. – P. 1–17. – [Electronic resource]. – Access mode: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23277408.2026.2696697> (accessed: 21.06.2026).
35. **Luts S.** Artistic enamel as a factor in form-making in the work of Ukrainian jewellery artists / S. Luts // Art and Design. – 2026. – Vol. 9, No. 2. – P. 20–31. – [Electronic resource]. – Access mode: <https://art-design.com.ua/en/journals/t-9-2-2026/khudozhnya-emal-yak-chinnik-formotvorenniya-u-tvorchosti-ukrayinskikh-mittsiv-juveliriv> (accessed: 29.07.2026).
36. Myrphy, Raymond. English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English, with answers. Fifth Edition. - Cambridge University Press is part of the University of Cambridge, 2019. – 380 p.

37. **Nauman D. Artist Statement. Bighorn Forge Ironworks.** URL: https://bighornforge.com/about/artist_statement/ (дата звернення: 25.07.2026).
38. Nochlin, L. *Women, Art, and Power and Other Essays.* – New York: Harper & Row, 1988. – 352p.
39. O'Doherty, B. *Inside the White Cube: The Ideology of the Gallery Space.* – Berkeley: University of California Press, 1999. – 160 p.
40. Osborne, P. *Anywhere or Not at All: Philosophy of Contemporary Art.* – London: Verso, 2013. – 320 p.
41. Oxenden, Clive, Latham-Koenig, Christina. *New English file. Advanced student's book. 9th edition.* – New York: Oxford University Press, 2014. – 171p.
42. Phillips, P. C. *Curating the Contemporary: The Practices of Interpretation.* – London: Routledge, 2015. – 272 p.
43. **Rodney S.** *An Overfilled Guggenheim Retrospective Dulls Carol Bove's Brilliance* [Електронний ресурс] / S. Rodney // Hyperallergic. – Режим доступу: <https://hyperallergic.com/an-overfilled-guggenheim-retrospective-dulls-carol-boves-brilliance/> (дата звернення: 15.08.2026).
44. Smith, T. *What Is Contemporary Art?.* – Chicago: University of Chicago Press, 2009. – 288p.
45. **Sottile M. Artist Statement.** URL: <https://www.meghannsottile.com/artist-statement/> (дата звернення: 26.07.2026).
46. Stallabrass, J. *Art Incorporated: The Story of Contemporary Art.* – Oxford: Oxford University Press, 2004. – 384 p.
47. **Stein C.** *Contrast and Balance in Jewels by JAR* [Електронний ресурс] / C. Stein // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/zh/perspectives/contrast-and-balance-in-jewels-by-jar> (дата звернення: 15.08.2026).
48. **The Alluring Body** [Електронний ресурс] // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/exhibitions/listings/2018/jewelry/alluring-body> (дата звернення: 09.06.2026).
49. **The Resplendent Body** [Електронний ресурс] // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/exhibitions/listings/2018/jewelry/resplendent-body> (дата звернення: 29.07.2026).
50. **The Transcendent Body** [Електронний ресурс] // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/exhibitions/listings/2018/jewelry/transcendent-body> (дата звернення: 29.06.2026).
51. **Unique by Design: Contemporary Jewelry in the Donna Schneier Collection. Exhibition Overview** [Електронний ресурс] // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/exhibitions/listings/2014/unique-by-design> (дата звернення: 29.06.2026).
52. Wallis, B. (Ed.). *Art After Modernism: Rethinking Representation.* – New York: New Museum of Contemporary Art, 1990. – 320 p.
53. **Welcome to the Exhibition** [Електронний ресурс] // The Metropolitan Museum of Art. – Режим доступу: <https://www.metmuseum.org/exhibitions/listings/2018/jewelry/welcome-to-the-exhibition> (дата звернення: 29.07.2026).
54. Zinsser, W. *On Writing Well: The Classic Guide to Writing Nonfiction.* – New York: Harper Perennial, 2006. – 336 p.
55. *Англійсько-український словник термінів мистецтва (English-Ukrainian dictionary of art terms) /* Львів. нац. акад. мистец.; [уклад.: М. В. Якуб'як та ін. ; заг. ред. М. В. Якуб'як]. - Л.: НДС ЛНАМ, 2011. - 308 с.

10.3 Інформаційні ресурси

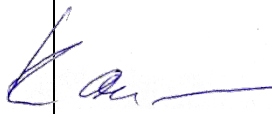
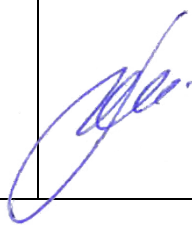
1. British Council learning. – Режим доступу: <https://learnenglish.britishcouncil.org> – Назва з екрану.
2. Committee on Publication Ethics: (COPE): Promoting integrity in research publication. – Назва з екрану. – Режим доступу: publicationethics.org/.
3. Glossary of art terms from A to Z. – Режим доступу: <https://www.abebooks.com/art/glossary-of-art-terms/> – Назва з екрану.
4. IELTS Listening and Vocabulary. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/@IELTSListeningAndVocabulary> – Назва з екрану.
5. Національна бібліотека України ім. В.І. Вернадського [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nbuv.gov.ua>. – Назва з екрану
6. Національна парламентська бібліотека України [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nplu.kiev.ua>. – Назва з екрану.
7. Онлайн словник “Glosbe” – Режим доступу: <https://www.bing.com/ck/a?!&&p=048f89ca68a28cb1JmltdHM9MTY5NjExODQwMCZpZ3VpZD0yNTdkOWJhOC0yYWFjLTZhNDEtMTVmZi04OTE5MmI5YjZiNTUmaW5zaWQ9NTE5Mg&pptn=3&hsh=3&fclid=257d9ba8-2aac-6a41-15ff-89192b9b6b55&psq=%e2%80%9cGlosbe%e2%80%9d&u=a1aHR0cHM6Ly9nbG9zYmUuY29tLw&ntb=1> – Назва з екрану.
8. Онлайн словник “Woordhunt” – Режим доступу: <https://www.bing.com/ck/a?!&&p=3bc422fbb6881febJmltdHM9MTY5NjExODQwMCZpZ3VpZD0yNTdkOWJhOC0yYWFjLTZhNDEtMTVmZi04OTE5MmI5YjZiNTUmaW5zaWQ9NTE4MQ&pptn=3&hsh=3&fclid=257d9ba8-2aac-6a41-15ff-89192b9b6b55&psq=%e2%80%9cWoordhunt%e2%80%9d&u=a1aHR0cHM6Ly93b29vcmlRodW50LnJlLw&ntb=1> – Назва з екрану.

Л И С Т**узгодження робочої навчальної програми**

з дисципліни _____ **«Аналіз мистецьких текстів англійською мовою»**, складеної відповідно до освітньо-професійної програми підготовки **«перший (бакалаврський)»** за

напрямом/спеціальністю **023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація»** ОПП: Пластичні мистецтва (художня кераміка, художній метал, художнє дерево і декоративна скульптура

розробленої: Бистра Марія Олександрівна, кандидат історичних наук, доцент, доцент кафедри мистецтвознавства і мистецької освіти КДАДПМД ім. М.Бойчука

	Прізвище, ім'я, по батькові завідувача	Підпис	Дата та № протоколу засідання кафедри
Кафедра, за якою закріплена дисципліна – кафедри мистецтвознавства і мистецької освіти (назва кафедри)	Кашшай О.С.		27.08.2026 Протокол №1
Випускова кафедра – Художньої кераміки, дерева, скульптури і металу (назва кафедри)	Лампека М.Г.		26.08.2026 Протокол №1

13. Зміни та доповнення до робочої програми навчальної дисципліни

№ з/п	Зміст внесених змін (доповнень)	Дата та номер протоколу засідання кафедри	Примітки